

P

- Pàbi** (L), panico peloso delle risaje; lat. *pabulum*, pascolo (Biondelli).
- Pacè** (L), *paciàda*, mangiar bene; lat. *pascere*, pascolare; ital. *corpacciata*.
- Pacèt**, *paciàss*, *paciassèt*, *pac'ttq* (D), pozzetta, pozzanghera. V. *Paciostrè*.
- Paciàra** (L), sopramercato; lat. *pacere*; provz. *pachà* (leggi *pacià*), contrattare. — *An sla paciàra*, oltre il pattuito.
- Paciaràc** (D), cianfrusaglia; derivato spregiativo di *paciàra*, una cosa da nulla.
- Paciarîna** (D), poltiglia. V. *Paciostrè*.
- Pàcio**, *pacioucoïn*, *pacioflù* (L), paffuto, persona bonacciona; latino *pax*, *pacis*, pace; il suffisso *flu*, sarebbe il ted. *voll*, pieno; *pacio - flù*, pieno di pace.
- Paciochè**, *paciòc* (D), *fanghiglia*; — *i paciòc dji sp'essiàri*, — le medicine attuali, imbratti. V. *Paciostrè*.
- Paciostrè**, *ciapostrè* (T), tramestare; ted. *patschen*, impantanarsi; fr. *patauger*, guazzare nell'acqua sporca; slavo *botsciàga*; *paciass*, pozzanghera.
- Painàrd** (F), *painàc*, *padoanàss*, tanghero; fr. *penaud*, imbarazzato; ital. romanesco, *païno*, padroncino, *painàrd*, padroncino da burla.
- Pajrè** (SL), *pajrànzà*, aver tempo; frase veramente slava, da *porà*, ora, tempo; — *i pajro nen*, *porà niet*, tempo niente, non ho tempo.
- Pajrèul** (P), paiuolo; provz. *pejrolo*, caldaia; — *soupatè i pajrèuj*, sequestrar il mobiglio di casa; picchiarli per sentire se son fessi.
- Pajtàss** (L), pancione; lat. *pantex*, grosso ventre, addome (Burguy, *pance*).

- Pajtoùn** (L), *leui*, loglio selvatico; fr. *paisson*; lat. *pastio*, tutto ciò che serve di mangime pei bovini.
- Pajī** (F), il cacare delle bestie (Zalli); fr. *paillis*, strato di concime.
- Pajè** (P), pagliaio; provz. *paijè*, id.
- Pajòla** (P), puerperio; latino *pario*, *partus hora*; provz. *paillola*, cuccia (Diez, *paglia*).
- Palacòrda** (F), *trincòt*, gioco alla palla corta; fr. *courte paume*, da *paume*, palma della mano, con cui dapprima si ribatteva la palla e *courte*, *gioco corto*, perchè si giocava in locale chiuso tra muri, mentre la *longue paume* non aveva limiti.
- Palanchìn** (S), leva fora terra; spagn. *palanca*, leva in ferro.
- Palandràn** (I), *-ròn*; *-ronè*: lungarone; ital. *palandrano*, veste da camera da uomo; a. ted. *wallandaere*, gironzolare (Diez, *palandrano*).
- Palàss** (L), palazzo; lat. *palatium*, id.
- Palèrma** (L), lungarone; latino *herma*, *hermes*, busto qualunque e *palus*, palo; *palo erma*, *palus hermes*, cioè un busto sopra un palo.
- Palinòdia** (L), sciloma, filastrocca; greco e lat. *palinòdia*, ritrattazione di cose già lette o dette, quindi una partita noiosa; ritornello.
- Palòss** (I), coltellaccio, spada corta d'un sol taglio; ital. *paloscio*.
- Paloùc** (SL), palo, fittone; slavo *palka*; lat. *palus*, palo, bastone.
- Pàna**, *panòt* (G), panocchia, torso di gran turco sgranato, comocchio; greco *pànos*, spiga e panocchia; spagn. *panoja*, ciuffo del miglio.
- Pancòra** (P), non per anco; provenz. *pancàro*, *panca*, non ancora; fr. *pas encore*; roumancio *pancòra*.
- Panè** (I), annebbiare, offuscare; ital. *appannare* da *panna*, polvere finissima che copre per lo più i fiori.
- Panì** (L), panico; lat. *panicum*, sorta di miglio; provz. *panisso*, pianta graminacea.
- Panòja** (GT), giogaia, pelle del collo de'bovi; *panòja* per *fanòja*: dal *fanon*, pagliolaja, giogaja dei buoi; gotico *fana*.

- Pansa mòla** (F). panciaterra, carponi; fr. *panse*, pancia e *molle*, lasciata andare.
- Pantalèra** (F), velario: fr. *penle en l'air*, pendone.
- Papa carèa** (F), *portè en papacarèa*; fr. *porter sur le carreau du pape*, cuscino, sedia gestatoria, portar qualcuno su quattro braccia intrecciate in modo da formare come una seggiola quadra; francese *papecolas* (Zalli).
- Paparòta** (B), poltiglia; pappolata; borg. *papote*, pappa de' bambini.
- Papì** (F), non più; fr. *pas plus*, id.
- Papiòta** (F), triangolo di carta fatto per avviluppare i ricciolini sul fronte alle signore; fr. *papillotte*. — *Portè i làver en papiòta*, dicesi del vezzo di talune ragazze di atteggjar avanti lo specchio le labbra a sorriso prima di uscir di casa e così durarla fino al loro ritorno.
- Papotè** (D), *poponè*, *pussìè*, vezzeggiare. V. *Pouponè*.
- Paramèl** (P), pallamaglio; provz. *palamard*, mazzuolo a lungo manico col quale si gioca alla palla di legno.
- Parapèt** (I), davanzale, imposta delle finestre; ital. *parapetto*.
- Paràstr** (L). padrigno; lat. *patraster*, suocero.
- Paravèj** (P), *parmèj*, àncole, gioncole; le due parti mobili del giogo, che abbracciano il collo de' buoi; provenz. *paravoun*, sarmento giovane.
- Parèj** (B), così, consimile; borg. *pareil*; b. lat. *pariculus* (Littré); provz. *pariè*, uguale.
- Parè la man** (P), tendere la mano; provz. *para la man*, *para lou fooudià* (*parè 'l feudal*), porger la mano, tendere il grembiale.
- Parmèla** (P), ganghero; provz. *paramelo*, fran. *paumelle*, grande lastra di ferro, che inchiodata sulle tavole gira sulli arpioni del portone di casa.
- Paroèl** (S), *ciafeù*, *folèra*, capinera; spagn. *paro*, cingallegra.
- Parpagniàca** (F), tangoccio; fr. *parpaing*, pietra che occupa tutto lo spessore del muro.

**Parpajoun** (L), farfalla; lat. *papilio*, id.

**Parpèjla** (L), palpèbra; lat. *palpebra*; fr. *paupière*, id.

**Parssù** (F), scorto; fr. *apperçu*, veduto.

**Pascàgi** (F), agghiaccio; campo chiuso con una rete dove pernottano le pecore; fr. *pacage*, pascolo.

**Pàsi** (B), quieto, mansuefatto; borg. *pais*, *paiz*, *pes*, pace, donde il fr. *paisiule*, *paisible*, *apaiser*, quietare. — *Pais à sainte église*, la immunità chiesastica: per cui un malfattore che riparasse nel sacro, sfuggendo all'autorità civile, era costretto a *quietarsi*, *à se tenir pes*, a diventar *pasio*. Oggi questa voce esprime solamente la indole quieta, addomesticata d'un animale.

**Passarouj** (L), *passi*, appassito; fiore o frutto che illanguidisce; lat. *passus*, che ha sofferto e *aridulus*, che avvizzisce; franc. *passer*, passare (*tout passe, tout casse, tout lasse*).

**Passòn** (C), grosso palo; borg. *paus*, pijuolo.

**Pastrocè** (L), *pastrognè*, *pastreugn*, *pastrocc'*, imbroglio, sgualcire: *pa* prefisso uguale a *ba* particella peggiorativa e lat. *tricae*, imbarazzi, difficoltà.

**Pàta** (P), pezza, cencio; provz. *pato*, id. (Diez, *patta*).

**Pata, bata** (C), particella intensitiva, prefisso, forse rimasuglio di antico linguaggio (E. Azeglio), che dovette esprimere un superlativo: *totalmente*. Per es. *patapouff*, *patabeuf*, tutto bove, per dir *balordo* (Diez, *patta*). Roget nel suo *Glossaire gaulois*, al n. 231 delle radicali neo celtiche, le quali dice esser di una evidenza particolare, spiega il cimbrico *bathàwg*, per *ricco, opulento*; l'irlandese *bathàs*, per *sommità d'una casa*, — *patauta*, per *grosso, enorme*. Il greco *pas*, *pandos*, tutto, dev'esserne un analogo elemento.

**Patachìn** (S), *patèt*, meschinello; spagn. *patàca*, moneta portoghese di 8 centesimi.

**Patàfia** (P), *patàfio*, donna commodona; provenz. *patàfòdou*, donna pacioccona.

**Patàgn**, *patanè* (F), *patào*; interamente nudo. V. il prefisso *pata*, tutto e il fr. *nu*, nudo, nudo crudo.

- Patagnèc** (D), stramazzone; prefisso *pata* e V. *Gnec*.
- Patalica** (G), *patarica*, ciaramella tutto lingua; prefisso *pata* e il greco *likeo*, fr. *claquer*, batter le mani, scoppiettare.
- Pataloüc** (DP), *tabaloüc*, *tabaleüiri*, buon uomo, minchione; prefisso *pata* e piem. *ouloüc*, babbè; slavo *potoluki*, travicelli del soffitto; *ruki v' bokì*, *glasà v' pataluki*, le mani sui fianchi, gli occhi al solaio; per esprimere l'inerzia e la indecisione. Così il re travicello in Russia si direbbe: *re pataloüc*.
- Patamòla** (F), molaccione; fr. *pâte molle*; provenz. *pasto muello*, pasta liquida, indolente; slavo *potomliat*, stancare.
- Patanflàna**, *pataflanàda* (S), corbelleria, fanfaluca; spagn. *patan*, villanzone, e *flan*, peto; peto d'un villano.
- Pataràss** (P), cenci, grossi fiocchi di neve; provz. *patarasso*, cencio.
- Patatoüc**, - *tàc*, - *toüff*, - *tòn* (O), onomatopea del rumore che fa cosa o persona cadendo; slavo *potunkat*, battere contro qualche cosa.
- Patatoüc** (O), tedesco; onomatopea del suo modo di parlare.
- Patatràc** (F), onomatopea del rumore che fa un corpo rovinando e sfasciandosi; fr. *patatras*, id.
- Patàu** (F), poveraccio; fr. *pataud*, marmittone di cucina.
- Patè** (DP), cenciajolo; dal piem. *pàta*, cencio; chi commercia nelle robe vecchie.
- Patèla** (D), *patoìn*, botta, un attimo. V. *Patlè*; — *l'armanàc mârca patèle*, si dice scherzando per minacciar di busse qualcuno; *an t'na patèla*, in un attimo, quanto dura una battuta di mano.
- Pat'rla**, *pat'rlèra* (I), ciabatta, donna sciamannata; ital. *baderla*, donna sempliciona (Diez, *badare*); provz. *patin*, pantoffola.
- Patèt**, *pat'tta*, *patiss* (L), meschino; provz. *patèt*, *patetto*, minuzioso, irresoluto; lat. *pati*, patire.
- Paticòle**, *baticòle (F), cavalcioni sulle spalle; fr. *bât au cou*, basto sul collo.*
- Patioùn** (P), cencio, brandello; provz. *patayoun*, cencio per spazzare il forno.
- Pativèl**, - *rèl*, - *rète* (F), meschinello; fr. *patiras* (da *patir*), zimbello della gente (Littré).

**Patlè** (F), dar busse, per *ballè*, *batailler*; fr. *battre*; ital. *battere* (Diez, *battere*).

**Patl'tta** (P), brachetta; provz. *pateletto*, id.

**Patochè** (I), per *batoché*, percuotere; it. *batacchiare* da *batacchio*, bastone; lat. *battuere*, battere, colpire.

**Patoujà** (F), miscuglio grande; fr. *patouiller*, da *patte*, zampa; tedesco *patschen*, gnazzare nel fango; provz. *patoujà*, smuovere acqua sporca, sciupar ciò che si tocca (Diez, *pattuglia*); — *aj n'a jè na patoujà*. ve n'ha un grosso miscuglio, una certa quantità.

**Patoujè**, *patouì* (D), guazzare, scompiglio. V. *Patoujà*.

**Patràca** (F), cianfrusaglia, roba vecchia; franc. e provz. *patraque*, moneta senza conio, di poco o nessun valore.

**Pàu** (L), *pavaña*, paura; lat. *pavēo*, *pavēre*, temere.

**Pàuta** (L), fanga, dal lombardo *palta*; lat. *palus*, *palūdester*; italiano *paludoso* (Diez, *pantano*). « *Sàuta, sàuta la pàuta àuta parèj* » Tautologia trovata dagli Italiani per metter in burletta il dialetto piemontese.

**Pavàjre** (D), non molto, poco; fr. *pas*, non. V. *Vàjre*.

**Pavè** (F), selciato; fr. *paver*; latino *pavire*, acciottolare la strada; — *an s'l pavé*, buttato in strada, senza padrone.

**Pcè**, *bcè*, *cè* (L), nonno; *pceroìn*, bisnonno; latino *pater senior*; *pceroìn*, citato dallo Zalli, suppone un elemento *cero*. Diez, alla rubrica *signore*, cita, *sere*, *sire*, *cyro*, influenzato dal greco *kyrios*, come sineope di *signore*; latinamente *senior*, il più vecchio. *Cero* o *cere* adunque è la radicale di *senior*. La *p*, o la *b* iniziale di *pcè* e *bcè* è il tronco di *pá* e *bá*, *papà* e *babbo*, come *mā* lo è di *mamma*. *Pa-cè* o *pcè* pertanto vuol dire *papà più vecchio* e *ba-ce* o *bcè* vuol dire *babbo più vecchio* ossia il nonno.

**Pcìt** (I), piccolo; ital. *picciotto*, *piccoletto*; fr. *petit* (*pecit*) (Diez, *piccolo*).

**P'dòc** (I), ranuncolo selvatico, pianta crescente sui muri vecchi; italiano *piè d'oca*, foglie a zampa di oca (greco *chenopodion*; *chìn*, oca).

**P'gio**, *pegè* (G), stramazzone; greco *pighì*, nática; ital. *pigiare*. —  
*piè 'n p'gio*, propriamente batter col sedere in terra.

**Pèil** (B), pelo; borg. *peil*; fr. *poil*, id.

**Pèjla** (S), padella; centrone *peila* (A. Pont.); spagn. *payla*; latino  
*patella*, *patèna*, piatto di terra o di metallo.

**Pèjlo** (F), camerino a stufa; fr. *poêle*, stufa (Diez, *poêle*); it. *pello*,  
camera sopra la cucina per dormirvi l'inverno (Cibrario).

**Pelègro** (L), persona astuta; lat. *perègris*, viaggiatore.

**Pen** (R), goccia che trasuda; lat. *pendere* (*pendit*); — *a pen a pen*,  
a gocciolate; *pen d' l nas*, il moccio.

**P'na** (R), *forìra*, pelliccia; borg. *pene*, *panne*, specie di pelliccia  
(Burguy, *penne*).

**Pentnè**, *pènto* (L), pettinare, pettine; lat. *pecten*, pettine.

**Perèria** (L), vituperio; lat. *pereat!* grido ungherese, *abbasso!*

**Pèria** (I), *piria*, *v'rsloùr*, imbuto in legno: ital. *pèvera*, id.

**Pèro** (I), porcello d'india, cagnolino; sardo *perru*, cane.

**P'rgna** (I), gravida (parlando di bestie si dice *pronta*, *provista*);  
ital. *pregna*.

**P'rgnòc** (D), bodèro, rospo; persona dalla pancia grossa. V. *P'rgna*.

**P'rgòt** (P), fetore d'unto bruciato. V. *P'rgotè*; il provenzale ne ha  
fatta un'esclamazione; *pergò!* vale a dire *oh che puzza!*

**Pergotè** (F), gocciolare; fr. *goutter* (*faire goutter*), gocciare come  
fa l'unto sul girarrosto.

**P'rià** (I), imbottatojo; it. *pèvera*.

**P'rli** (F), andar a passeggio, *andè a p'rli*; fr. *prairies*; — *aller aux*  
*prairies*, andar al verde; piem. *p'r li* e *p'r là*, di qua e di là.

**P'rpoujìn** (F), pollino, pidocchi; *poux des poules*, insettucci pa-  
rassiti dei volatili.

**P'rtusè** (B), bucare, forare; borg. *pertuser*, id (Burguy, *pertus*).

**Pnè via** (S), *p'na via!* fuggire, fuggi! spagn. *peña*, rupe, scappare,  
pigliar i monti.

**P'ssì** (D), intirizzito. V. *B'ssì*.

**P'ssiè** (F), pizzicare; fr. *pincer*, id.; fr. *apiter*, toccar colla punta delle dita (Diez, *pito* e *pizza*).

**P'ssoùn** (B), pezzo, pizzico, brano e gemello; *a toc e p'ssoùn*, pezzo per pezzo; greco *psajo*, frantumare; borg. *peçoier*, spezzare: per gemello, V. *P'ssounè*.

**P'ssounè** (L), binare, far gemelli; lat. *bis nati*, nati in due.

**P'ssra** (F), abete bianco da cui si raccoglie la pece; fr. *sapin pesse*; lat. *abies picea*, falso abete.

**Pestaceùl**, *petacieùl* (D), meschinello. V. *Petàcio*. È notevole come nel dialetto piemontese abbondino i vocaboli indicanti miseria, cotanto ha sofferto questo povero paese nel corso della storia sua politica e militare!

**Pet dle vache** (L), mammella delle mucche; lat. *pectus*; borgognone *piz*, *pis*. id. (Burguy, *piz*).

**P'tàcio** (L), pancione; lat. *pantex*, *pantices*, budelle, pancia.

**P'tandòn**, *mnè 'l p'tandòn* (DP), fuggire; dal piem. *pet*, scorreggia; mossa del deretano in chi scappa.

« ed egli avea del cul fatto trombetta »

DANTE *Inf.* XXI.

**P'tè** (I), scoreggiare; ital. *petare* (lat. *cacare*).

**P'vìja**, *puvia*, *pìja* (L), pipìta; lat. *pituuta*, malore alla punta della lingua dei polli.

**Pìa** (F), burella, cavallo pezzato in nero, bajo, sauro su mantello bianco; fr. *pie*, gazza, con piume bianche e nere; lat. *pica*, id.

**Piàjo**, *piàna* (F), acero fico, sicomoro; fr. *platane*, *plane*; lat. *platanus*, platano selvatico.

**Piàga** (T), *piaghìn*, persona nojosa; — *oh che piàga!* che seccatura; ted. *pläg*, id. (Danneil).

**Piànca** (P), tavola passatora; provz. *planca*; fr. *planche*; italiano *palancola*.

**Piànèt** (I), pialletto; it. *appianatojo*.

**Piàtola** (I), pidocchio e persona importuna. V. *Piàga*; it. *piattola*;

« non missura cutem nisi plena cruoris hirudo ».

ORAZIO.

**Pic** (C), punta montana; celt. gaelico *pic*, punta e da questo tutti i derivati, strumenti, ecc.

**Pic**, *pic gaj* (L), picchio, *torsacòl*; lat. *picius*, id.

**Picè**, *piceù* (B), orciolo; fr. *piche*, *pichet*; borg. *pichier*, *picier*, *bicchiere* (Burguy, *pichier*).

**Picio** (B), piccolo. V. *Pcit*; membro virile: dal borg. *piz*, capezzuolo della mucca.

**Piocicù** (DP), gioco colli spilli, *punta o culo*; piem. *picio o cu*: e vuol dir anche *avaro*, perchè si risica poco a gioco siffatto.

**Picol**, *pecòl* (B), gambo delle frutta; borg. *pecol*, id. (Burguy, *piet*): lat. *pediculus*, piccolo piede (Diez, *picciuolo*).

**Piè** (P), pigliare; provz. *pihtar*, id.; lat. *prehendere*, id.

Padre **PIA** — l'è sempre a ca;

Padre **DA** — l'è sempre via.

*Proverbio nostrano.*

**Pièssa** (F), pezza, beffa; fr. *pièce*, pezzo e commedia.

**Pieùcc'**, *piècc'* (I), pidocchio; lat. *pediculus*; it. *pidocchio* e *pitocco*.

**Pieùl** (F), piuolo, cavicchio, zeppa; fr. *pieu*, palo; dal lat. *pilum*, giavellotto (Diez lo deriva dal lat. *palus*, palo. V. *Pieu*). Quel cavicchio di ferro, con cui si fissa il giogo de' buoi alla *bure* oppure al timone d'un carro rusticano, si chiama in dialetto *'l ghèro*, forse dal greco *ghèrron*, che vuol anche dire *punteruolo*. Quel cavicchio in origine doveva essere una mazzetta ricurva all'un de' capi, la quale tolta dal timone serviva poi ai bovani pel gioco della *neusa*. V. *Ghèro*. Li contadini vi diranno: *a venta bassè 'l ghèro*, per significare che conviene raddoppiare la fatica, perchè quando il bovano vuole ottenere dai bovi maggior spinta al carro, ne abbassa il giogo, fissandolo ad un buco inferiore dei tre che ordinariamente son fatti nella parte ricurva del timone. — *Pieùl*, come il suo omonimo italiano *piuolo*, ha conservato la *l* del *pilum*, latino, il che vuol dire che la etimologia di entrambi è latina (dal greco *pilèo*), ma in Piemonte è venuto pel tramite e colla flessione francese.

**Pinèn** (B), non più; borg. *pluis*. più. *nent*, niente (Burguy, *plus - néant*).

**Piòba**, *pòbia* (L). *arbròn*: lat. *populus alba*; ital. *pioppo bianco*; fr. *peuplier*, id.

**Piòla**, *piolet* (T), *appia*, *assùr*, ascia. accetta: persona di corta intelligenza: ted. *pial*, *beil*, ascia (Diez, *pialla*); franc. *pioche*, accetta. — 'L *count Piolet*, è il titolo d'una commedia in dialetto, del TANA d'Entraques.

**Piòn** (F), *picone*; il maschio della gazza; fr. *pie*, gazza.

**Piòn** (F), pedagogo: fr. *piéton*, perchè poveraccio obbligato a marciar a piedi, seguendo i suoi pupilli.

**Piorè** (L). piangere; *piorassè*, piagnucolare; lat. *plorāre*, piangere.

**Piòta** (I), zampa;

forte spingava con ambo le piòte.

DANTE. *Inf.* XIX.

it. *piota*: lat. *plota*, da *plautus*, chè ha le orecchie pendenti e il piè piatto; — *intrèje p'r na piòta*, completar un bambino facendogli un piede per dover di compare.

**Piòta** (F), *piè na piòta*, allegria bacchica, esser alticcio, brillo; fr. *pointe*, *être en pointe de vin*, cominciar a sentir le punture del vino al cervello; greco *pinō*, *piome*, bere.

**Piria** (D), imbuto in legno. V. *P'rià*.

**Pirlo** (L), *garàss*, gozzo; latino *pirus*, *pirulus*, pera, peruccia, per analogia di forma.

**Piròra** (R) (Pipino), per ora, poco fa: roumancio *ora*, fuori, *hors*, — *pirora*, più fuori, più lontano, non adesso.

**Pischèrlo** (T), omiciattolo; ted. *busch-kerl*, piccinino che può sgatolajare dentro un cespuglio; messere alto come un cespo.

**Pissacàn** (P), fungo velenoso; provz. *pisso can*, id.

**Pissèt** (I), trina, merletto; ital. *pizzo*.

**Pista** (S), pesta; spagn. *pistar*, pestare, striscia di terreno preparato morbido per farvi correr sopra i cavalli.

- Pista** (F), celia, beffa, far dispetto; francese *dépiter*, id., quindi il piem. *dè la pista a quaicun*, tormentarlo con celie;
- Pistrognè** (L), scalpiciare; lat. *pistrinum*, *pistor*, analogia col- l'atto del pestar la pasta de'fornaj.
- Pitàca** (S), plettro, pinna per pizzicar corde musicali; spagn. *pito*, cannuccia pizzuta.
- Pitànssa** (F), pietanza; fr. *pitance*; lat. *pietancia*; provz. *pitanzo* (Diez, *pietanza*); slavo *pitat*, nutrire.
- Pità** (B), beccare; borgog. *pitare*, id. (Diez, *pito*); *pitade*, quanto si può prendere tra la punta di due dita.
- Pitima** (I), persona flemmatica; ital. *pittima*, spilorcio.
- Pito** (S), gallinaccio, piagnolone; spagn. *pitare*, fischiare; — *fè la barba ai pito*, cosa impossibile.
- Pitòc** (I), avaro, indigente; ital. *pitocco*; slavo *pitok*, ubbriacone.
- Pitochè** (F), *pitocà*, beccare, butterato; metatesi dal franc. *picoté*, beccare.
- Pitois** (F) (pronunziate *pitoà*), pùzzola, formica; fr. *putois*, id.
- Piuvsinè** (DP), ital. *piovigginare*; piem. *pieùva*, pioggia.
- Pivi** (S), rondone, rondine maggiore; spagn. *pivo*, beccafico; latino *hyrundo-apus*, rondone; onomatopea del gridio di siffatti uccelli.
- Plàgas** (L), ingiuria; latino *plaga*, *ad plagas*, alle percosse; — *n'à dine plagas*, ne ha dette tante da farsi bastonare.
- Plàgi** (F), carnagione; fr. *pelage*, id.
- Plàja** (L), sbavatura del bossolo; lat. *plaga*, filetti di ragnatela.
- Plàndra** (G), puttana; greco *poliandra*, cui non basta un uomo solo.
- Plandròn** (F), poltrone, piagnone, neghittoso; franc. *se plaindre*, lamentarsi.
- Plè** (F), pelare; fr. *peler*, id.
- Pleùja**, *plàja* (I), buccia, volpone; it. *peluria*; fr. *pelure*, buccia; *pleùja* per *volpone* deriva dall'ital. *pelle*; *pelluccia*.
- Plina**, *prèis* (I), caglio; ital. *pelle*, *pellina*; *prèis* da *apprendere*, *appreso*.

Plinèsse (D), accapigliarsi; it. *peli* — *pièsse p'r i brin*, acciuffarsi.

Plòfia (I), *ploufria*, *pleüfri*, *plüfri*, pellaccia penzolante, floscia; ted. *flott-fell* (*plott-fell*), id.

Plot (T), *piè 'l plot*, *dè 'l plot*, darsela a gambe; tedesco *plott*, piede largo, mettersi a correre, stampar bene il piede sul terreno.

Plouffer, *plouinfer* (T), nomignolo generale dei tedeschi; ted. *plumsen*, (*plump sein*), essere pesante.

Plouff, *plouffate* (O), tonfo, onomatopea; fr. *pouff*, id.

de branca in brancam degradingat et facit plouff

(A. PONT).

Pluc, *pluchè* (B), peluzzo, piluccare; borg. *pluquer*; latino *pilare*, spelare (Diez, *piluccare*).

Pluca · pss'te (D), tiraborse volgare (Zalli). V. *Pluc* e *Pss'te*. Disgraziato che non sa elevarsi all'altezza d'un delitto politico.

Plùtri (F), avaro; fr. *pleutre*, uomo nullo; greco *ploutos*, ricchezza.

Pnass, *pnassè*, *pnòn* (F), coda, spazzare, pennone; franc. *panache*; lat. *penna*, pennacchio.

Poc'ta (F), vinello; fr. *piquette*, vinello; ital. *posca*, acqua ed aceto.

Poc'ta (F), violino per balli; fr. *poche*, saccoccia, violino tascabile.

Pòcia (F), saccoccia; fr. *poche*, id.

Pociàcri, *pòtri* (L), imbratto, vivanda mal apparecchiata (Zalli); lat. *putrere*, guastarsi; *potri*, lat. *potrix*, ubbriacone; provenzale *poutringo*, medicinale.

Pòcio (I), nespola; fr. *pocheter* (*les olives*), farle maturare; italiano *nespolo*, *nespoluccio*, quindi il *pocio*; — *fè 'l pòcio*, fare la smorfia del bambino che vuol piangere, quando le labbra prendono la figura della nespola matura.

Pocionòt, *pojonòt* (F), *poisèt*, cecino; fr. *poupon*; dal piem. *pocio*, bambino carezzevole.

Pogieùl (L), balcone, terrazzino; latino *podium*, *podiolum*; gabbia sporgente; spagn. *pojo*, banco avanti la casa.

Poglin (P), figlio (Biondelli); fr. *poulain*; provz. *poulin*, polledro.

- Poiràss** (DP), roncone, falciolo; *poarin*, dal piem. *poè*, potare, roncola potarina.
- Polènta**, *polènda* (L), *squicia* (Zalli), farina di formentone bollita nell'acqua; lat. *pollen*, farina; provz. *poulento*; latino *polenta*, farina d'orzo seccata al forno a tempo de' Romani quando lo *zea-maïs*, il grano turco, venutoci dall'America, non era ancora conosciuto; latino, *puls*, *pultis*, bollito di farinacei; celtico *bolanta*, eccellente (Roget).
- Pòles** (L), arpioni, manette; latino *pollex*; ital. *pollice*, così detto per la forma che l'arpione ha simile col pollice della mano, e perchè le manette serrano principalmente i pollici.
- Poligàna** (L), persona astuta; lat. *publicanus*, gabelliere.
- Polin** (T), *tincòn*, bubone venereo; ted. *bolle*, tubercolo.
- Poliòt** (F), puleggio, pianta aromatica; fr. *pouliot*; latino *mentha pulegium*, id.
- Pom calvìla** (F), pomo carovella (S. Albino); fr. *pomme de Calville*, che è un paese presso Lione (Littre).
- Pom ch'rpandù** (F), pomo capendolo; fr. *court-pendu*, *capendu*, pomo dal peduncolo corto.
- Pom codògn** (L), mela cotogna; lat. *cydonium malum* (dalla città di Cidonia, nell'isola di Creta); fr. *coing* (frutto), *cognassier* (albero).
- Pom granà** (F), melagrana; fr. *grenade* (frutto), *grenadier* (albero); lat. *malum punicum*, perchè originario d'Africa.
- Pom ranèta** (F), mela renetta; fr. *reinette* da *rainette* (v. fr. *raïne*, rana), così detto a cagione delle macchie che questo frutto ha sulla sua buccia.
- Poncèn** (I), matto alle carte da gioco; ital. *punto*, puntino.
- Pondrà** (F) (*busar*), *pojàna*; piccolo falco; fr. *butorde*, femminile di *butor*, falco maremmano (Littre): *pondrà* è un guasto di *butarde*, il *busar* ha origine tedesca dal *busshart*, buzzagro; lat. *buteo*, id.
- Pònga** (DP), *aprèi*, cannella de'vasi vinari, zipolo; dal piem. *fònga*, *fonghè*, ficcare.

**Pongòla** (I), spugnola per *fungòla*; ital. *fungo*.

**Pòpo**, *pìpu* (F), putta, bùbbola, uccello, specie di picchio; latino *apupa*; fr. *épopc*, dal greco *epops*, picchio a due becchi.

**Porà**, *b'rnà* (I), baja che si fa all'innamorato licenziato dalla bella stendendo una striscia di crusca (*bren*) fino all'uscio di casa della persona delusa e piantandovi in cima un *porro*; it. *porro*, *granci-porro*; così in piem. si dice anche *s'mnè la b'rnà*, seminare la crusca e *piantè un por*, per indicare un matrimonio andato a monte; ai preti in Val sesia, invece del porro e della crusca si stende *letame* tra la canonica e la casa della Dulcinea del Reverendo.

**Porioùna** (I), pianta peperina, specie di lattuga; it. *paperina*.

**Pòrte** (B), stretto di montagna: borg. *port*, stretta, *defilè* (Burguy, *port*).

**Pòs** (DP), rafferma, riposato; piem, *ripòs*, riposato; — *a l'à i cavàj pi ripòs*, i suoi cavalli sono più riposati.

**Pòsca** (I), vin leggero, vinello; italiano *posca*, acquarella che si ha dalle vinaccie; lat. *posca*, bibita antica militare fatta d'acqua ed aceto, che ogni soldato romano doveva portare con sè. Quindi la spugna inzuppata nella *posca* che fu sporta da un legionario al Cristo morente ed assetato, non fu già un atto di crudeltà, ma la solita bonomia de'soldati, che offrono ciò che hanno.

**Pòsia**, *podia* (B), poteva; dal piem. *podèi*, potere; borgog. *poueir*; provz. *pousquet*, potere (Burguy, *pouvoir*).

**Possàj** (F), secchia del pozzo: fr. *fosse*, *fossaille*, roba del fosso.

**Possonè** (F), *poussòn*, spingere, spintone; franc. *pousser*, spinger forte, da cui s'è fatto prima *possòn*, poi con questo il verbo *possonè*.

**Pòsta** (I), avventore; it. *posta*, guadagno; *pòsta frèida*, avventore il cui posto nello scanno della bottega è sempre freddo.

**Pòste d'nòver** (L) (1480), tavole di noce; borg. *postits*, *postis*; lat. *postis*, stipite di porta (Burguy, *postits*).

**Potàsca!** (SL), è una esclamazione che vuol esprimere meraviglia — nello slavo *potiska*, è una servente allegra.

**Pot'fia** (DP), svenia, sninfia; dal piemontese *potin - fia, fia potina*.  
V. *Potin*.

**Pot'rla** (L), bossolo, bianco spino; lat. *poterium*, astragale.

**Pot'rla** (P), cispa agli occhi; provz. *poutigno*, id.

**Potia**, *pòtri* (P), poltiglia; provz. *pooutija*, bollita di pane.

**Potìn** (F), persona oltremodo delicatina; per *tupin*, piccolo vaso; francese *petit pot*, vasetto; *main pote*, mano gonfia, inabile al lavoro (Litttrè), *chipoter*, lavorar negligente.

**Pouè** (B), potare; borg. *poder*, id. (Burguy, *poder*); latino *putare*, mondare (Diez, *potare*).

**Pouì** (B), *pieùcc'*, pidocchio; borgog. *pouil*; franc. *pou*: il *pieùcc'*, origina dall'italiano pidocchio.

**Pouja** (D), *pàu*, paura. V. *Pour*.

**Poula** (F), pollastra, donna astuta; fr. *poule*, gallina.

« chila, Marchesa, a l'è na poula veja! »

reminiscenza del Teatro Regio *in temporibus illis*.

**Pouponè** (F), vezzeggiare; franc. *poupon*, marmocchio grassoccio; provz. *poupounà, poupounejà*, carezzare.

**Pouèr** (B), paura ridicola; borg. *pàor, poor* (Burguy, *paor*), dal latino *pavor*, id. (Diez. *peur*).

**Povrògna** (I), *peverògna*, erba anagallide; it. *peverello* (fr. *mouron*).

**Prassà** (DP), sassata; dal piemont. *pèra*, pietra; ma la flessione ha un'apparenza slava. — In slavo *pràsstsca*, è fionda. — *stòmi da prassà*, uomo audace, sfrontato.

**Prè** (B), ventriglio; borg. *prest, pres*, stomaco (Burguy, *prest*): prepara il cibo del gozzo per immetterlo nello stomaco.

**Prèis**, *plina* (I), caglio; ital. *presa, far presa*, coagulare; it. *pel-lina*, pellicola che fa il caglio sulla superficie del latte nel vaso.

**Prèjve**, *prèvi* (I), prete e insetto scarabeo; dall'origine latina *presbiter*, il più vecchio. Dai pescatori di Genesareth alli Abati medievale ed all'odierno gesuita, Dio! che pauroso trasformismo! — *bocòn d'l prèjve*, franc. *sot-l'-y-laisse, 'l porta coia*, la groppa del pollo. *Prèive*, insetto, è il *cavalocchio*, detto anche *civettone*,

*libellula, saetta cavalletta* (in fr. *demoiselle*). — È un insetto nevroterero, nero — e per tutte queste qualità fu detto: *prete*.

**Prèù** (B), *dapress*, vicino; lat. *prope*: borg. *près*, id. (Burguy, *prop*).

**Prèùs**, *prusij* (L), porca, solco; lat. *porca*, parte prominente del solco; slavo *brasda*: la forma *preus* viene da *porca* per *proca*.

**Prìa** (DP), pietra; dal piem. *pèra*; fr. *pierre*, pietra; *prie*, pietre.

**Pricàr** (I), dire; ital. *predicare*.

**Prìma** (P), primavera: provz. *prim ver*, id. (Diez, *ver*).

**Prìvo** (L), pericolo; dal lat. *pavor*, paura. Questa voce usata solamente nella frase *j'è pa prìvo*, non c'è pericolo, è un guasto del fr. *n'ayez pas peur*, non abbiate paura: in tal caso *privo* sarebbe metatesi di *pivro*, derivante da *pavro*, in cui la *a* del latino *pavor* cominciò col mutarsi in *e* nel francese *peur* (*pa-or*, *pe-or*, *peur*, Bartsch) e quindi la *e* fu pronunciata *i* e si ebbe *pi-or*, *pi-vor*, *pivro*, *privo*.

**Pròù** (B), basta e giovamento; borg. *prou*; lat. *pro*, *prodest*; provenzale *proou*, basta (Burguy, *prod*); — *bon pròù t'fàssa!* latino *proficiat, prosit!* ital. *pro*, buon pro ti faccia!

**Pròù** (L), certamente; latino *probe*, molto bene; — *a j'è pròù!* certo che ci sta!

**Pròùn** (B), scojattolo, ghìro; borg. *proier*, predare (Burguy, *praer*).

**Provàna** (S), propaggine; spagn. *provena*: fr. *provin*, *provigner*, tallire (Diez, *propaggine*).

**Provèj** (L), *frassa*, catena dell'aratro; lat. *provēho*, tirare; *frassa*, ferraccio.

**Provènga** (L), pervinca, specie di mortella a foglie sempre verdi; lat. *pervinca*; fr. *pervenche*.

**Prùì** (L), prudere, smangè; lat. *prurire*, prudere.

**Pruss** (P), *pèj*, *pèir*, pera; provz. *perus*, pera tonda; centrone *pri* (A. Pont); lat. *pyrus*, id.

**Pruss** (F). rabuffo, ramanzina; *dè un pruss*, sgridare; dal fr. *poire d'angoisse*, sorta di pera acidula, il cui sapore fa far le stesse smorfie, che una buona sgridata.

**Pss'te** (F), pezzette, monete; fr. *pièce*; — *pezza* antica da 5 soldi di Piemonte.

**Pssuc**, *pssuchè* (I), becco, battere; ital. *pizzicare*.

**Pùla**, *bùla* (SL), guscio. V. *Bùla*; slavo *pulia*, palla da fucile; — *fè la pùla* al bigliardo, far a chi vince l'ultima palla.

**Punàs** (F), cimice dei campi; fr. *punais*, dal lat. *putidus* (*pue nez*), puzzolente.

**Pùpa** (L), zinna, mammella; lat. *pupa*, bambina; francese *poupée*, id. (Littré), it. *poppa*.

**Pussiè**, *puss* (I), carezzare, lezioso; ital. *putto*, bambino.

**Puvìa** (P), pipità; provz. *pepida*; lat. *pituita*, pipità.